



GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AUSTRALIA



GREEK ORTHODOX COMMUNITY & PARISH OF PROPHET ELIAS NORWOOD & EASTERN SUBURBS

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ PROGRAM OF HOLY SERVICES FOR SEPTEMBER 2022

1	ΠΕΜΠΤΗ THURSDAY	ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΙΝΔΙΚΤΟΥ ΟΡΘΟΣ - ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Ecclesiastical New Year Matins – Divine Liturgy	8:00am - 9:45am
3	ΣΑΒΒΑΤΟΝ SATURDAY	ΜΕΓΑΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ Great Vespers	5:30pm- 6:00pm
4	ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY	ΙΒ΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ ΟΡΘΟΣ - Θ.ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 12TH Sunday of Matthew, Matins – Divine Liturgy	8:00am- 10:30am
5	ΔΕΥΤΕΡΑ MONDAY	ΑΓΙΩΝ ΠΡΟΦ. ΖΑΧΑΡΙΟΥ & ΕΛΙΖΑΒΕΤ ΟΡΘ – Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Prophet Zacharias & St Elizabeth Matins – Divine Liturgy	8:00am - 9:45am
7	ΤΕΤΑΡΤΗ WEDNESDAY	Bible Study and Youth Group	7pm-8pm
8	ΠΕΜΠΤΗ THURSDAY	ΓΕΝΕΣΙΟΝ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΟΡΘΟΣ - ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Nativity of the Theotokos Matins – Divine Liturgy	8:00am - 9:45am
9	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ FRIDAY	ΘΕΟΠΑΤΟΡΩΝ ΙΩΑΚΕΙΜ & ΑΝΝΗΣ ΟΡΘ - ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Ancestors of God Joachim & Anna Matins – Divine Liturgy	8:00am - 9:45am
10	ΣΑΒΒΑΤΟΝ SATURDAY	ΜΗΝΟΔΩΡΑΣ & ΝΥΜΦΟΔΩΡΑΣ: ΑΓΓΛΙΚΗ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STS MINODORA & NYMPHODORA: Divine Liturgy in English	6:00pm- 7:00pm
11	ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY	ΠΡΟ ΤΗΣ ΥΨΩΣΕΩΣ ΟΡΘΟΣ - ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Before the Holy Cross Matins – Divine Liturgy	8:00am- 10:30am
13	ΤΡΙΤΗ TUESDAY	ΜΕΓΑΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ – ΠΑΡΑΚΛΗΤΙΚΟΣ ΚΑΝΩΝ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ (ΥΨΩΣΙΣ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ) Great Vespers - Supplicatory Canon to Holy Cross (Exaltation of the Holy Cross)	5:30pm- 6:30pm
14	ΤΕΤΑΡΤΗ WEDNESDAY	ΥΨΩΣΙΣ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ (ΝΗΣΤΕΙΑ) ΟΡΘ – Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Exaltation of the Holy Cross (Strict Fast) Matins – D. Liturgy	8:00am- 10:00am
		Bible Study and Youth Group	7-8pm
16	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ FRIDAY	ΕΥΦΗΜΙΑΣ ΜΕΓΑΛΟΜΑΡ. ΟΡΘΟΣ - ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Great Martyr Euphemia Matins – Divine Liturgy	8:00am - 9:45am
17	ΣΑΒΒΑΤΟΝ SATURDAY	ΜΑΡΤΥΡΩΝ ΣΟΦΙΑΣ, ΠΙΣΤΕΩΣ, ΕΛΠΙΔΟΣ, ΑΓΑΠΗΣ ΟΡΘΟΣ – ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MARTYRS: SOFIA, PISTIS, ELPIS & AGAPIS Matins D. Liturgy	8:00am - 9:45am
		ΜΕΓΑΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ Great Vespers	5:30-6pm
18	ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY	ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΥΨΩΣΙΝ ΟΡΘΟΣ - ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ After the Holy Cross Matins – Divine Liturgy	8:00am- 10:30am
20	ΤΡΙΤΗ TUESDAY	ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ ΜΕΓΑΛΟΜΑΡ. ΟΡΘΟΣ - ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Great Martyr Efstathios Matins – Divine Liturgy	8:00am - 9:45am
21	ΤΕΤΑΡΤΗ WEDNESDAY	Bible Study and Youth Group	7pm-8 pm
23	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ FRIDAY	ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ ΟΡΘΟΣ - ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Conception of St John Baptist Matins – Divine Liturgy	8:00am - 9:45am
		ΟΛΟΝΥΚΤΙΑ: ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ - ΣΙΛΟΥΑΝΟΥ ΑΘΩΝΙΤΟΥ (ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ – ΜΕΓΑΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ -ΛΙΤΗ -ΑΡΤΟΚΛΑΣΙΑ - ΟΡΘΟΣ - ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ-ΤΡΑΠΕΖΑ) All-Night Vigil: OUR LADY OF THE MYRTLES – ST SILOUAN THE ATHONITE (Salutations to the Theotokos – Great Vespers with Litya and Artoklasia – Matins – Divine Liturgy – Trapeza Meal	9:00pm- 12:45am
24	ΣΑΒΒΑΤΟΝ SATURDAY	ΜΕΓΑΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ Great Vespers	5:30pm- 6:00pm

25	ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY	Α΄ ΛΟΥΚΑ ΟΡΘΟΣ - Θ.ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 1ST Sunday of Luke Matins – Divine Liturgy	8:00am- 10:30am
26	ΔΕΥΤΕΡΑ MONDAY	ΜΕΤΑΣΤΑΣΙΣ ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ ΟΡΘ-Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Translation of St. John the Theologian Matins, D. Liturgy	8:00am - 9:45am
28	ΤΕΤΑΡΤΗ WEDNESDAY	Bible Study and Youth Group	7pm-8 pm

Αρχή της Ινδικτιώνος Είναι η αρχή του εκκλησιαστικού έτους, που ξεκινά την 1η Σεπτεμβρίου και ολοκληρώνεται στις 31 Αυγούστου. Η ημέρα έλκει την καταγωγή της από την αρχαία ρωμαϊκή συνήθεια και την πολιτική τάξη. Την 1η Σεπτεμβρίου κάθε χρόνο προσδιοριζόταν ο ετήσιος φόρος που έπρεπε να καταβάλουν οι Ρωμαίοι πολίτες (indictio). Στο Βυζάντιο γιορταζόταν ως Πρωτοχρονιά και συνέπιπτε με το νέο εκκλησιαστικό έτος (Αρχή Ινδίκτου). Η Εκκλησία εορτάζει την αρχή της Ινδίκτου για τρεις λόγους: 1) Ως αρχή του νέου χρόνου. 2) Για την ευλογία του νέου χρόνου από τον Θεό. 3) Σε ανάμνηση της μετάβασης του Χριστού στη συναγωγή των Ιουδαίων, κατά την οποία του εδόθη το βιβλίο του προφήτη Ησαΐα και ο Ιησούς άρχισε να διαβάζει το κεφάλαιο ξα΄ «Πνεύμα Κυρίω επ' εμέ, ου ένεκε έχρισέ με». **Απολυτίκιο:** Ο πάσης δημιουργός της κτίσεως, ο καιρούς και χρόνους εν τη ίδια εξουσία θέμενος, ευλόγησον τον στέφανον του ενιαυτού της χρηστότητός σου Κύριε, φυλάττων εν ειρήνη τους Βασιλείς και την πόλιν σου, πρεσβείαις της Θεοτόκου, και σώσον ημάς.



September 1: Ecclesiastical New Year (Beginning of the Indiction)

The First Ecumenical Council (Nicaea, 325) decreed that the Church year should begin on September 1. The month of September was, for the Hebrews, the beginning of the civil year (Exodus 23:16), the month of gathering the harvest and of the offering of thanks to God. It was on this feast that the Lord Jesus entered the synagogue in Nazareth (Luke 4:16-21), opened the book of the Prophet Isaiah and read the words: The Spirit of the Lord God is upon Me; because the Lord hath anointed Me to preach good tidings unto the meek; He hath sent Me to bind up the brokenhearted, to proclaim liberty to the captives, and the opening of the prison to them that are

bound; to proclaim the acceptable year of the Lord, and the day of vengeance of our God; to comfort all that mourn (Isaiah 61:1-2). The month of September is also important in the history of Christianity, because Emperor Constantine the Great was victorious over Maxentius, the enemy of the Christian Faith, in September. Following this victory, Constantine granted freedom of confession to the Christian Faith throughout the Roman Empire. For a long time, the civil year in the Christian world followed the Church year, with its beginning on September 1. The civil year was later changed, and its beginning transferred to January 1. This occurred first in Western Europe, and later in Russia, under Peter the Great.

Apolytikion: Creator of the universe, setting times and seasons by Your sole authority, bless the cycle of the year of Your grace, O Lord, guarding our rulers and Your nation in peace, at the intercession of the Theotokos, and save us.

Ο Άγιος Σιλουανός ο Αγιορείτης (εορτή 24 Σεπτεμβρίου) έγινε γνωστός πριν ακόμα αγιοκαταχτεί από την Ορθόδοξη Εκκλησία με το βιογραφικό έργο «Ο γέροντας Σιλουανός του Άθω», που το συνέγραψε με ωραίο τρόπο ο Ηγούμενος της Μονής Τιμίου Προδρόμου στο Έσσεξ της Αγγλίας Αρχιμανδρίτης Σωφρόνιος, που έζησε κοντά στον Άγιο για πολύ καιρό στον Άθω. Σύμφωνα λοιπόν με τον Σωφρόνιο, ο Άγιος Σιλουανός ασκήθηκε στο Άγιον Όρος για 46 ολόκληρα χρόνια και συγκεκριμένα στη Μονή του Αγίου Παντελεήμονα. Γεννήθηκε το 1866 μ.Χ. στο χωριό Σόβοκ της επαρχίας Λεμπεντιάσκ της Ρωσίας και το κοσμικό του όνομα ήταν Συμεών Ιβάνοβιτς Αντόνωφ. Στη Ρωσία έκανε το επάγγελμα του ξυλουργού.



Στο Άγιο Όρος ήλθε το 1892 μ.Χ. και αφιερώθηκε ολοκληρωτικά στην άσκηση και την προσευχή. Το 1911 μ.Χ. έγινε μεγαλόσχημος και στολίστηκε με πολλές άγιες αρετές και γέμισε όλος από θείο φως. Το 1915 μ.Χ. βγήκε για λίγο από το Άγιον Όρος και επισκέφθηκε τα μοναστήρια της πατρίδας του. Απεβίωσε στις 24 Σεπτεμβρίου του 1938 μ.Χ. και η Ορθόδοξη Εκκλησία πρόσφατα τον αγιοποίησε.

Saint Silouan was a monk of the early twentieth century at the Monastery of St. Panteleimon & is known for his wise counsel. Saint Silouan was born Simeon Ivanovich Antonov in 1866 to Russian Orthodox parents who came from the village of Sovsk in Russia's Tambov region. At twenty-seven he left Russia & went to Mount Athos, where he became a monk given the name Silouan, the Russian version of the Biblical name Silvanus. Saint Silouan received the grace of unceasing prayer & saw Christ in a vision. After long years of spiritual trial, he acquired great humility & inner stillness. St Silouan died on September 24, 1938. His writings were edited by his disciple and pupil, Archimandrite Sophrony who has written the life of the saint along with a record of St. Silouan's teachings in the book Saint Silouan the Athonite.

Apolytikion: On the path of humility, By your prayers you received Christ as your Master. In your heart the Holy Spirit witnessed to your salvation. Therefore all people called to live in hope rejoice and celebrate your memory! Holy Father Silouan, pray to Christ God to save our souls.